I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 3177/93

of 5 November 1993

amending Regulation (EEC) No 3919/92 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1993 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture [1], and in particular Article 8 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the terms of Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3760/92 it is incumbent upon the Council to determine the total allowable catches (TACs) for each fishery or group of fisheries; whereas fishing opportunities should be distributed to Member States in accordance with the second subparagraph of Article 8 (4) (ii);

Whereas it is therefore necessary to establish principles and certain procedures at the Community level so as to enable each Member State to ensure the management of the fishing activities of vessels flying its flag;

Whereas Regulation (EEC) No 3919/92 [2] fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1993 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas, in accordance with the procedure provided for in Article 3 of the Agreement on fisheries between the European Community and the Republic of Estonia [3], the parties have consulted on their reciprocal fishing rights for 1993 in the Baltic Sea; whereas these consultations have been concluded and it is possible, in consequence, to fix definitively the Community shares available for the stocks in this area;

Whereas, for certain stocks managed jointly with Norway it is necessary to determine which part may be fished in Norwegian waters;

Whereas, within the framework of the bilateral consultations on the reciprocal fishing rights between the Community and Sweden, the TAC shares of the Baltic cod and herring allocated to Sweden for 1993 have been decreased and the share for northern deepwater prawn in Division IIIa allocated to Sweden has been increased for the same period;

Whereas the state of the stocks of sprat in the North Sea, of sole in sub-area III, and of Norway lobster to the west of Scotland allow increases in their respective TACs without endangering the future management of these resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to this Regulation shall replace the corresponding items of the Annex to Regulation (EEC) No 3919/92.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

[1] OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.
[2] OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EEC) No 661/93 (OJ No L 71, 24. 3. 1993, p. 2).
[3] OJ No L 56, 9. 3. 1993, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1993.

For the Council

The President

E. TOMAS

ANEXO I / BILAG I / ANHANG I / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I / ANNEX I / ANNEXE I / ALLEGATO I / BIJLAGE I / ANEXO I

TAC en 1993 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1993 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1993 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1993 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1993 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1993 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1993 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1993, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1993, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	III a	165 000	België/Belgique	
			Danmark	70 740 (5)
			Deutschland	1 135 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	71 875
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	III b, c, d (1)	125 200	België/Belgique	
			Danmark	28 700
			Deutschland	92 900
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	121 600 (57)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Ρέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque *(Clupea harengus)*	II a (1), IV a, b	380 000	België/Belgique	
			Danmark	70 550
			Deutschland	44 680
			Ελλάδα	
			España	
			France	13 740
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	60 790
			Portugal	
			United Kingdom	61 090
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	250 850 (6) (76)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	III b, c, d (1)	55 600	België/Belgique	
			Danmark	32 750
			Deutschland	20 850
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	53 600 (57)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	II a (1), IV (1)	114 000 (*)	België/Belgique	1 500
			Danmark	1 500
			Deutschland	1 500
			Ελλάδα	
			España	
			France	1 500
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	1 500
			Portugal	
			United Kingdom	1 500
				80 680 (3) (15)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	89 680
Salmón atlántico / Laks / Lachs / Σολομός / Atlantic salmon / Saumon atlantique / Salmone / Zalm / Salmão do Atlântico *(Salmo salar)*	III b, c, d (1)	131 950 (56) (*)	België/Belgique	
			Danmark	118 890 (56)
			Deutschland	13 060 (56)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	131 950 (56) (58)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III a Kattegat	4 460	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	 4 370 ([20]) 90 ([4])
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	4 460
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III b, c, d ([1])	14 400	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	 9 590 ([59]) 4 310 ([60])
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	13 900 ([61])
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	II a ([1]), IV	100 700	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	3 280 18 840 11 940 4 050 10 640 43 220
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	91 970 ([62])
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Arinca *(Melanogrammus aeglefinus)*	II a ([1]), IV	133 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	1 060 7 290 4 640 8 090 800 77 620
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	99 500 ([47]) ([72])

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Carbonero / Sej / Seelachs / Μαύρη πολλάκα / Saithe / Lieu noir / Merluzzo carbonaro / Zwarte koolvis / Escamudo *(Pollachius virens)*	II a (1), III a ; III b, c, d (1), IV	93 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	40 (4) 4 160 (5) 10 510 (4) 24 720 (4) 110 (4) 8 060 (4)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	47 600 (62)
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo *(Merlangius merlangus)*	II a (1), IV	120 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 020 8 750 2 280 13 160 5 060 34 910
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	66 180 (54) (73)
Caballa / Makrel / Makrele / Σκουμπρί / Mackerel / Maquereau / Sgombro / Makreel / Sarda *(Scomber scombrus)*	II a (1), III a ; III b, c, d (1), IV	83 150	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	660 (4) 17 290 (5) (35) (65) 680 (4) 2 070 (4) (36) 2 070 (4) (36) 1 930 (4) (37)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	24 700 (75)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha *(Pleuronectes platessa)*	II a (1), IV	175 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	10 390 33 760 9 740 1 950 64 920 48 040
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	168 800 (74)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo *(Solea solea)*	III a ; III b, c, d (1)	2 100 (*)	België/Belgique	
			Danmark	1 820 (5)
			Deutschland	105 (4)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	175 (4)
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 100
Camarón norteño / Dybhavsreje / Tiefseegarnele / Γαρίδα / Northern deepwater prawn / Crevette nordique / Gamberello boreale / Noorse garnaal / Camarão ártico *(Pandalus borealis)*	III a Skagerrak	10 500	België/Belgique	
			Danmark	3 663 (19)
			Deutschland	
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 663
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim *(Nephrops norvegicus)*	V b (1), VI	12 600 (*)	België/Belgique	
			Danmark	
			Deutschland	
			Ελλάδα	
			España	25 (21)
			France	100
			Ireland	170
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	12 305
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	12 600

(57) Of which no more than 2 000 tonnes may be fished in the Estonian zone.
(58) Of which no more than 2 000 salmon may be fished in the Estonian zone.
(59) Of which no more than 1 380 tonnes may be fished east of 15° E.
(60) Of which no more than 620 tonnes may be fished east of 15° E.
(61) Of which no more than 200 tonnes may be fished in the Estonian zone.
(62) Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in the Norwegian zone.
(72) Of which no more than 60 000 tonnes may be fished in the Norwegian zone.
(73) Of which no more than 30 000 tonnes may be fished in the Norwegian zone.
(74) Of which no more than 45 000 tonnes may be fished in the Norwegian zone.
(75) Of which no more than 27 700 tonnes may be fished in the Norwegian zone but no more than 6 600 tonnes in the Norwegian part of ICES divisions III a and IV a, b.
(76) Of which no more than 50 000 tonnes may be fished in the Norwegian zone.